

地方普通高校旅游管理专业 开展双语教学的SWOT分析*

——以黄山学院为例

何玉荣 卢剑鸿

(黄山学院 旅游学院,安徽 黄山 245021)

[摘要] 地方普通高校旅游管理专业开展双语教学对旅游教育和地方高校的发展具有非常重要的意义。本文运用SWOT分析法,以黄山学院为例,对地方本科高校旅游管理专业开展双语教学的优势、劣势及面临的机遇与挑战进行了全面分析,以期对地方本科高校旅游管理专业双语教学良性发展提供依据。

[关键词] 地方高校;双语教学;SWOT分析;旅游管理专业

[中图分类号] G642.421 [文献标识码] A [文章编号] 1005-3115(2011)010-0121-03

一、双语教学的概念

双语教学的英文是“Bilingual”。《朗曼应用语言学词典》给双语教学的定义是:在学校里使用第二语言或外语进行各门学科的教学。在国外的教育教学实践中,双语教育与双语教学已形成不同的模式,比较成功的有浸入法、学科式双语教学模式、过渡性双语教学模式等。浸入法双语教学是指课堂上使用一种不是学生在家使用的语言进行教学;学科式双语教学是指利用第二语言(非母语)作为媒介,对学校开设的某几门学科进行教学;过渡型双语教学是指学生入学后部分或全部使用母语,然后逐渐转变为只使用第二语言进行教学。

在我国,双语教学已实践了近10年,取得了一定成果。根据旅游管理专业的特色和旅游产业对双语人才的需求,以学科式双语教学为主,辅以实践教学的模式已被导入我国旅游高等教育中。但双语教学对于绝大多数学校来说仍处于探索阶段,并且由于双语教学受到课程、教材、师生外语水平、教学方法等方面因素的制约,其进展并非一帆风顺。

二、地方普通本科高校旅游管理专业开展双语教学的SWOT分析

(一)地方普通本科高校旅游管理专业开展双语教学的优势(S)

1.区位优势

黄山学院坐落在风景秀丽、文风馥郁的中国优秀旅游城市——安徽省黄山市,黄山市丰富的旅游资源吸引

了众多的海内外游客,2010年黄山市国际接待突破100万人次。作为旅游学院教学实习基地的黄山市各大酒店,每年要从黄山学院旅游学院借用大量的学生用于国际旅游接待,为旅游学院学生接触和运用外语提供了非常好的实践平台。

2.国际化合作办学的模式

进入21世纪后,高等教育大众化、内涵化发展以及中国社会转型对我国地方性普通本科院校的办学思想、办学定位、发展战略、人才培养等产生了深远的影响。黄山学院旅游学院在发展中立足地方经济,将谋划通识教育基础上的专业教育作为自己的办学思想,将地方性与国际化相结合的办学定位作为教育发展模式。黄山学院旅游学院积极探索以下两种国际化合作办学模式:其一,教师互派。黄山学院旅游学院为本院教师积极创造国外或境外工作和学习的机会,努力打造具有国际视野的教师团队。从2005年起,学院每年组织全体教职员工赴境外或国外参观学习。这不仅让内地教师看到了境外或国外旅游教育的发展,更让大家学到了新鲜的教育理念和思维方式。其二,2+2合作办学。从2002年开始,黄山学院旅游学院进行了一系列引智的对外合作。2002年同芬兰哈根旅游学院达成初步合作意向;2004年同瑞士包莫青年旅馆签订了合作意向;2005年同瑞士国际酒店旅游管理学院签订了合作办学协议;2006年,与香港理工大学酒店签订一系列合作协议。

3.现代信息技术的运用

* 本文为黄山学院教研项目“地方普通高校旅游管理专业双语教学研究——以黄山学院为例”中期研究成果之一,项目编号:hsujy070;省级重点教学研究项目“应用型本科院校旅游管理专业实践教学模式研究”中期研究成果,项目编号:20100993。

现代信息技术的进步,使得教学手段更好地满足了学生学、教师教的需求。双语教师利用网络、多媒体等现代化教学资源 and 设施,在讲解中用大量的视听辅助教学手段营造情景性、功能性的语言场景和实践环境,能极大地帮助学生排除语言障碍、理解学科知识。

4.现代教育理念的创新

经过多年的发展,地方院校已经充分认识双语教学是我国高等教育与国际接轨、迎接新世纪挑战和教育改革发展的必然趋势,也是当前教学改革的热点和重点。培养既有良好的专业知识架构又有较好的语言基础和跨文化交流能力的“国际化旅游人才”,是满足国际旅游市场激烈竞争、竞争趋势向知识化、科技化发展的需要。

(二)地方普通本科高校旅游管理专业开展双语教学的劣势分析(W)

1.学生外语水平不尽人意

黄山学院的生源很大一部分来自于外语教育比较薄弱的农村地区,他们的基础语言水平有待提高,特别是近年来的高校扩招,学生的水平发生了很大变化,学校也没有提供让学生充分运用所学的外语进行交流的平台,即使是通过了外语四级甚至六级考试的学生,其阅读外语教材,特别是听、说外语的能力仍十分有限,这些因素无疑加大了双语教学实施的难度。

2.班级规模过大

连续几年的扩招,地方普通高校的教育资源大多实现了最大化。黄山学院面临同样的问题,百人大课、百人一个教室上自习,使得一些实践性的教学环节流于形式,教学效果差。班级规模过大将大大降低师生之间的交互活动,尤其是减少中间学生的活动机会,在这样的班级开展双语教学,其效果受到严重影响。

3.双语教学管理体制不健全

双语教学本身难度较大,要按原计划顺利地完成任务,并取得较好的效果,不是一件容易的事情。黄山学院及其他的地方性普通本科院校虽都认识到双语教学的重要性,但是由于人力、财力等原因,对双语教学的管理仅限于门面,没有实质内容,更谈不上有相应的双语教学管理体制。许多老师开展双语教学课程完全靠自己摸索和网上搜集信息,学校教务管理很难给予相应的指导。

(三)地方普通本科高校旅游管理专业开展双语教学的机遇分析(O)

1.政策的支持

教育部[2001] 4号文件指出:“为适应经济全球化和科技革命的挑战,本科教育要创造条件使用英语等外语进行公共课和专业课教学。”这直接推动了近年来我国高校双语教学的开展。

2.市场对新型双语人才的广阔需求

旅游产业具有突出的涉外性,中国旅游业与世界先进国家同台竞技的决胜因素在于人才竞争。要把黄山市

建成国际一流的旅游城市,需要既有良好的专业知识架构,又有较好的语言基础和跨文化交流能力的新型双语人才。黄山学院旅游管理专业开展双语教学,培养学生适应多元文化,引导学生学会在各种环境下与有文化背景的人交流的能力,将使黄山学院旅游教育满足黄山市行业发展对双语人才的需要,从而为黄山市带来更大的经济效益和国际声誉。

(四)地方普通本科高校旅游管理专业开展双语教学的挑战分析(T)

1.双语师资紧缺

开展双语教学不仅对双语教学教师的外语水平和专业水平提出较高的要求,还要求双语教学教师具有较高的知识整合能力,必须具备两种文化的有机融合与转换、中外学科理论体系和业务处理差异的协调能力。对于黄山学院旅游学院的许多教师来说,英语通过四、六级,按照英文板书或课件进行授课,基本上没有问题。但讲英语时使用正确性的语音、语调和语言,采用灵活的教学方式和学生进行互动,激发和鼓励双语学习的积极性,这样的师资比较缺乏。

2.双语教材匮乏

实施双语教学,教师最头痛的事莫过于材料的匮乏,笔者走访了旅游学院的部分教师,有些教师指出一方面是很难找到与教学大纲内容及难度适合的原版教材,另一方面是一般外文原版书价格普遍偏高,另外,学校教务部门的资金投入有限。对于教材问题,教师们心有余而力不足。

3.教学评价缺乏

教师在实施双语教学时将会多花很多的精力,学生学习双语课程需要付出较多的努力,如何评估双语教学的教学效果和质量,采用何种方式对学生的学习效果进行考核,将直接影响教师和学生对象双语教学的态度和信心。目前黄山学院教务部门已对开展双语教学的老师相应多的待遇,但是还缺乏对学习效果的评价和考核缺乏可以凭借的教学评估体系。

三、地方普通本科高校旅游管理专业开展双语教学的建议

(一)双语教学课程设置

开设双语课程不能急功近利、盲目从众。不同高校的师资水平和学生素质也不尽相同,要根据旅游专业各学科的特点结合教师和学生情况,选择合适的课程来实施双语教学。结合黄山学院旅游学院的教学计划来看,导游业务、餐饮服务与管理、旅游服务礼仪等课程可以先进行双语的尝试,根据学院的学生英语水平,双语课程的开设应该在大学三年级阶段,这个时候学生已经接受了两年基础专业教育,双语教学的教学效果更好。同时,双语教学课程设置要跟学校的学分制相结合,因为双语教学难度比汉语困难,双语课程的学分应相应高于汉语

高中英语写作反馈现状调查与对策探究 ——以甘肃武威八中为例

马风琴

(西北师范大学 外国语学院,甘肃 兰州 730070;
张家川第三中学,甘肃 张家川 741600)

[摘要]在高中英语教学中,作文教学一直是个难点,对书面反馈的必要性和有效性以及各种反馈方式等问题一直存在着很大的争议。但在实际高中英语写作教学中,教师书面反馈仍是最主要的反馈方式。本文以甘肃武威八中为例,分析了教师和学生对于英语写作反馈的认识、教师的改错方法和学生喜好以及教师和学生对于写作反馈的困惑等,最后针对调查结果提出了提高英语写作反馈效率的方法和建议。

[关键词]英语写作;书面反馈;改错方法

[中图分类号]G633.41 [文献标识码]A [文章编号]1005-3115(2011)010-0123-03

一、高中英语写作反馈

长期以来,外语写作中的错误反馈问题已被许多学者关注。在以英语作为外语学习的教学环境中,教师对学生作文的反馈意见一直受到重视,然而,对教师来说,为学生提供反馈是一项“令人厌烦而且劳而无功的工作”。我国大班上课的方式使批改作文成为教师沉重的工作负担,而且教师不管如何细心批改,学生相同的错误周而复

始地出现。大多数中学英语教师对英语写作中的错误反馈仍然感到困惑。因此,在具体环境下进行英语教师错误反馈研究十分必要。

实验过程包括以下三个方面:对甘肃武威八中的18名高中英语教师的一个调查问卷和后续访谈;教师批改学生作文;对武威八中159名高中学生的问卷调查和后续访谈。

课程的学分,以此激发学生学习的积极性。

(二)双语师资队伍建设的

为了建设一支高素质的双语教学师资队伍,黄山学院应制定切实可行的双语师资培养计划,充分利用国内外两个市场,坚持走出去和引进来的方针,确定培养对象、制定和实施具体的培养方案,帮助双语教师提高英语沟通能力、授课技巧和教学过程控制能力,并且形成长效机制。

(三)双语教材补充建设

为了使学能直接接触到原汁原味的专业内容,避免误译情况,最好选用原版教材,鉴于学院资金有限,建议购买一些原版教材作为教师用书,图书馆可购买一些书作为学生的参考书。教师对原版教材的章节和内容进

行精选,参照和选取与中文教材相近的原版教材的相应部分编写外文讲义,还可以通过网络追踪国际学科热点、下载供课堂教学用的英文材料等。但最有效的解决办法是学校加快专业课程体系建设,加强对实施双语教学适用教材的研究,加大资金投入,为双语教学的顺利开展奠定物质基础。

(四)双语教学管理体制

双语教学质量评估体系是影响教学效果的基础因素,教务处应该完善双语教学管理。根据双语教学的特点和教学规律,建立独立的管理队伍和教学研究队伍,投入专门人员分析研究双语教学实施的各个环节,建立专门的双语教学管理体系,制定切实可行的评价标准。

[参考文献]

- [1]王丽萍.影响双语教学效果的制约因素:实证分析与对策建议[J].扬州大学学报,2004,(2).
- [2]唐治元,唐治群.旅游高等教育双语教学中存在的问题及对策探讨[J].广西教育学院学报,2005,(5).
- [3]俞继凤.谈旅游专业课程的双语教学[J].旅游学刊,2004.
- [4]赵亮,权学红.高等院校双语教学影响因素层次化分析及对策探究[J].教育探究,2008,(4).
- [5]孙超平.高校双语教学关键影响因素分析[J].合肥工业大学学报(社会科学版),2006,(12).